

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوشتۀ کریستوفر بلاک و گریم مک-کوئین
برگردان از: حمید محوی
۱۳ فیبروری ۲۰۱۸

توطئه نسل کشی علیه کوریای شمالی :

نامه سرگشاده به دیوان بین المللی کیفری

تهدیدهای امریکا علیه کوریای شمالی رو به افزایش داشته و ایالات متحده امریکا و هم پیمانانش مردم این کشور را به نسل کشی [کشتار جمعی] تهدید کرده اند. گردهمایی ایالات متحده امریکا، کانادا و کشورهای دیگری که در سال ۱۹۵۰ به کوریای شمالی حمله کرده بودند، روز ۱۶ جنوری در وانکور، در کانادا برگزار شد. برخی در این گردهمایی برای جست و جوی راه حل سیاسی ابراز امیدواری می کردند. ولی به عکس، خیلی زود دیدار آنها به گردهمایی تبهکارانی تبدیل شد که با حضورشان، توافقاتشان، حرکتشان به اعضای گروهی شباهت پیدا کردند که در تبتانی با یک دیگر در پی ارتکاب به کشتار جمعی هستند. یعنی حرکتی که از دیدگاه دیوان بین المللی کیفری و منشور نسل کشی ۱۹۴۸ جنایت نامیده شده است.

تهدید اعلام شده علیه کوریای شمالی فقط یک دلیل عمده داشت و آن هم این بود که : جمهوری دموکراتیک خلق کوریای شمالی فرادستی جهانی امپراتوری امریکا را نمی پذیرد. روشن است که این موضوع هیچ ارتباطی با جنگ افزارهای هسته ئی ندارد، و از این پس، این موضوع به یک آئین رایج تبدیل شده و همه به آن اعتراف دارند که همه اعضای دائمی شورای امنیت به کلاهک های هسته ئی مجهز هستند، و امریکا کلاهک هسته ئی در هیروشیما و ناکازاکی به کار برده، و از سال ۱۹۴۵ ملتهای دیگر را به کار بست آن تهدید می کند، پاکستان، هند و اسرائیل کلاهک های هسته ئی در اختیار دارند، اعضای ناتو در اروپا نیز از همین جنگ افزارهای هسته ئی به مدیریت امریکا در اختیار دارند، و کوریای شمالی نیز با تولید جنگ افزار هسته ئی مانند کشورهای دیگر برای پاسخگویی به امر دفاع از خود و تضمین امنیت [ملی] هیچ یک از قوانین بین المللی را نقض نکرده و فقط در جست و جوی صلح کامل و نهائی با امریکاست. بسادگی می توانیم نتیجه بگیریم که مسأله جنگ افزار هسته ئی برای امریکا فقط بهانه ای ست که در راستای تحکیم فرادستی استبداد منشانه اش علیه کوریا و بقیه جهان به کار می بندد. پس، تهدید صلح جهانی نه از سوی کوریای شمالی بلکه از سوی امریکا و هم پیمانانش صورت می گیرد : یعنی ملت هائی که در سیر قهقرائی به دولتهای خدمتگذار و فرمانبردار تبدیل شده اند، و آماده اند تا از هر گونه فرمان جنایتکارانه اربابان جنگ در واشنگتن فرمانبرداری کنند.

در پاسخ به آنچه ما اعمال تبهکارانه می‌نامیم، دکتر گریم مک کوئین Dr Graeme MacQueen بنیانگذار و مدیر پیشین مرکز پژوهش برای صلح در دانشگاه مک مستر، و من ضروری دانستیم که نامه‌ای سرگشاده (به تاریخ ۲۳ جنوری گذشته) برای دادستان دیوان بین‌المللی کیفری بفرستیم.

نامه سرگشاده

خانم دادستان،

موضوع: تهدید به نسل‌کشی اعلام شده علیه جمهوری دموکراتیک خلق کوریا.

ما امضاء کنندگان این نامه، آرزوی مردم کانادا برای حفظ صلح در جهان را بیان می‌کنیم. بر این پایه، برای ما ضروری است تا از شما تقاضا کنیم برای بررسی حرکت دولتهای هم‌پیمان ایالات متحده آمریکا که کانادا یکی از آنهاست، وزیرها و نمایندگان دولتهایی که در بحران کنونی مربوط به جمهوری دموکراتیک خلق کوریا فعال هستند تشکیل پرونده دهید.

مسئله و شوکی که تهدیدهای رئیس‌جمهور آمریکا دونالد ترامپ علیه کوریای شمالی تحریک کرد بر همگان آشکار است و به بحث جدی درباره صلاحیت روانی آقای ترامپ برای اداره کشور در ایالات متحده آمریکا انجامید. با وجود این تهدیدهای آقای ترامپ و وزیر دفاع او از مرزهای آمریکا پافرا می‌نهد و کشورهای دیگر و از جمله کانادا را نیز دخالت می‌دهد.

ماده ۶ منشور دیوان بین‌المللی کیفری معنای نسل‌کشی را به روشنی توضیح داده است: هر یک از اعمالی که به قصد تخریب کلی یا جزئی یک گروه ملی، قومی، نژادی یا مذهبی صورت بگیرد:

الف) کشتن اعضای گروه

ب) ارتکاب به وارد آوردن زیان جسمی یا روانی وخیم به اعضای گروه

پ) تحمیل اختیاری شرایط زیستی حساب شده به گروه برای تحریک تخریب جسمی کامل یا جزئی.

تبنایی در راستای ارتکاب به نسل‌کشی از دیدگاه حقوق بین‌المللی توافقی عینی است برای ارتکاب به نسل‌کشی که می‌تواند حاصل رویکرد و رفتار توطئه‌گران باشد. مدرک اتهام نسل‌کشی می‌تواند بر پایه مدارک ضمنی و مستقیم باشد. افزون بر این، حرکت عینی و هماهنگ گروهی از افراد می‌تواند به تشکیل پرونده برای چنین توافقی بینجامد.

در ۸ اگست ۲۰۱۷، آقای ترامپ اعلام کرد که تهدیدات کوریای شمالی «به آتش و خشمی روبه‌رو خواهد شد که هرگز در جهان دیده نشده». وزیر دفاع او، جیمز ماتیس به سهم خود و در ادامه سخنان آقای ترامپ در ۹ اگست اعلام کرد که «جمهوری دموکراتیک خلق کوریا باید از حرکاتی که به پایان رژیم این کشور و نابودی مردمش خواهد انجامید جلوگیری کند».

ماتیس در بیانیه دیگری در ۳ سپتامبر افزوده است که: «ما در پی نابودی کامل کشوری نیستیم، ولی در مورد کوریای شمالی گفته بودم که ما امکانات بسیاری برای انجام چه کاری در اختیار داریم.»

آقای ترامپ در نخستین سخنرانی اش در جلسه همگانی ملل متحد در ۱۹ سپتامبر گفته است: «ایالات متحده آمریکا نیرو و بردباری بسیاری دارد، ولی اگر ناچار به دفاع از خود باشد، آمریکا و هم‌پیمانانش گزینش دیگری به جز ویران کردن کامل کوریای شمالی نخواهند داشت.»

سرانجام، وزیر امور خارجه آمریکا رکس تیلسون در مصاحبه‌ای با کوندولیزا رایس در دانشگاه استنفورد به تاریخ ۱۷ جنوری ۲۰۱۸ اعلام کرد که از مرگ ملوانان کشتی ماهیگیری کوریای شمالی به دلیل کم آوردن سوخت خشنود است:

«آنان [کوریای شمالی ها] تأثیرات مجازاته‌های ما را حس می‌کنند.» و همین دلیل آشکاری ست که امریکا عامدانه برای دستیابی به اهدافش شرایطی را فراهم آورده که موجب مرگ شهروندان کوریائی در سطح گسترده می‌شود. اغراق در شیوه سخن («آتش و خشم») یک چیز است، ولی این سری از بیانیه‌های به هم پیوسته که از نابودی کامل حرف می‌زند و به نسل‌کشی و کشتار جمعی تهدید می‌کند یک چیز دیگر.

بی‌گمان تهدید به کشتار جمعی جنایت نیست، ولی «تشویق رسمی به کشتار جمعی» به طور مشخص در منشور مربوط به کشتار جمعی به مثابه جنایت تعبیر شده که امریکا نیز از فعالان آن است. در نتیجه، با تشویق رسمی و پر شور کشتار جمعی در جایگاه‌گزینش سیاسی، آقای ترمپ و ماتیس از دیدگاه قانونی وارد زمینه خطرناکی شده‌اند. به این علت که ایالات متحده امریکا منشور مربوط به کشتار جمعی را پذیرفته است، این منشور از اعتبار قانونی در امریکا برخوردار است.

برای توفیق در امر محکومیت فردی به کشتار جمعی، مدارکی که گویای خواست به ارتکاب چنین کاری باشد ضروری ست. اتهام باید «خواست یا نیت ویرانگرانه» را ثابت کند. معمولاً برای اثبات چنین اتهامی آزمون عبور از مانع اهمیت ویژه‌ای دارد، زیرا عواملان جرم به ندرت خواست ویرانگر خود را از پیش به جهانیان اعلام می‌کنند. ولی همانگونه که دو کارشناس نسل‌کشی در روزنامه واشنگتن پست اعلام کردند، رهبران امریکائی مشخصاً دست به چنین کاری زده‌اند و آشکارا خواست ویرانگر خود را مطرح کرده‌اند. اگر آقای ترمپ تهدید خود را به عمل درآورد، به طور مشخص، متهم دانستن او به نسل‌کشی یا کشتار جمعی کار ساده‌ای خواهد بود.

کشور امضاءکننده این نوشته کانادا عضو دیوان بین‌المللی کیفری ست و در نظام دادگستری و رهبران و مسؤولان کانادائی برای هر گونه جنایتی که به نام آنان انجام می‌گیرد مسؤول هستند. با توجه به این امر که دلیل روشنی وجود دارد که جرم نسل‌کشی آشکارا مطرح شده، که رهبران امریکائی طرح‌هایی علیه جمهوری دموکراتیک خلق کوریا تدارک دیده‌اند، که در چنین شرایطی و با آگاهی به چنین تهدیدها و طرح‌هایی، هم پیمانان امریکا مانند کانادا با دولت امریکا همکاری داشته و در گردهمایی‌هایش علیه کوریای شمالی طرح‌ریزی می‌کنند، و در حالی که هم پیمانان امریکا قوانین بین‌المللی و منشور ملل متحد و دیوان بین‌المللی کیفری را ندیده می‌گیرند، ضروری خواهد بود که پرونده‌ای تجسسی از سوی دفتر شما برای بررسی مدارک جرم تشکیل شود.

ایالات متحده امریکا دیگر عضو دیوان بین‌المللی کیفری نیست. با وجود این، بر پایه تعهداتش نسبت به منشور ملل متحد باید حافظ صلح در سطح جهانی باشد، و به منشور منع نسل‌کشی متعهد بوده، افزون بر این پدرخواندگی دیوان بین‌المللی کیفری را نیز به عهده داشته است. علاوه بر این، دیوان بین‌المللی کیفری فقط نقش تجسسی برای رسیدگی به اتهامات را ندارد بلکه افزون بر این وظیفه دارد تا وقتی رفتارهای جنایتکارانه بروز می‌کند اذهان همگانی در سطح جهانی را درباره چنین رویدادی مطلع کند. دیوان بین‌المللی کیفری موظف است رسماً این رفتارهای جنایتکارانه را محکوم کند. برای مثال دیوان بین‌المللی کیفری در مورد کنیا همین کار را انجام داد، در مورد بحران کنونی نیز می‌تواند به همین روش عمل کند.

ما از دفتر دادستانی تقاضا داریم پرونده تجسسی درباره این موضوع را راه‌اندازی کند، از مقام دادستانی خود برای پاسخگویی به این امر اخلاقی که مؤسسه شما برای اجتناب از کشتار جمعی و نسل‌براندازی مدعی آن است برای محکوم کردن نقض وخیم حقوق بین‌الملل، قصد و اقدام کشورهای نام‌برده در بالا استفاده کنید.

Christopher Black کریستو فر بلک وکیل بین المللی کیفری ست و در تورنتو زندگی می کند. او به دلیل شماری از دادگاه هائی که به جنایات جنگی مربوط بود و به شکل گسترده در رسانه ها بازتاب یافت شهرت دارد. و اخیراً رمان « Beneath the Clouds » را منتشر کرده است.

گاهنامه هنر و مبارزه/پاریس/۱۲ فبروری ۲۰۱۸
لینک متن اصلی :

<https://www.mondialisation.ca/le-complot-de-genocide-contre-la-coree-du-nord-lettre-ouverte-a-la-cour-penale-internationale/5622963>

مرکز پژوهش های جهانی سازی، ۹ فبروری ۲۰۱۸
[Graeme MacQueen](#) et [Christopher Black](#)